



Korisne informacije pri podnošenju zahtjeva za određivanje privremenih mjera

Kako kontaktirati Sud

Zahtjeve zaprimaju zaposlenici Tajništva Suda od ponedjeljka do petka od 8:00 do 16:00 sati (prema mjesnom vremenu Strasbourga: GMT+1). Zahtjevi zaprimljeni nakon 16:00 u pravilu neće biti razmatrani tog dana.

Zahtjevi zaprimljeni tijekom vikenda i državnih blagdana ne razmatraju se na te dane već se obrađuju tijekom sljedećeg radnog dana (vidi [List of public and other holidays](#)).

Zahtjeve je potrebno slati **putem ECHR Rule 39 Site, telefaksom ili poštom**. Sud neće razmatrati zahtjeve poslane elektroničkom poštom.

- Adresa **web stranice** je <https://r39.echr.coe.int>
Dodatne informacije o stranici slijede u nastavku teksta.
- Za slanje zahtjeva **telefaksom** na raspolaganju su posebni brojevi:
+33 3 90 21 43 50 i
+33 3 88 41 39 00

Preporuča se svaki telefaks koji sadrži više od 10 stranica poslati u nekoliko dijelova radi što boljeg primitka i obrade zahtjeva.

- Poštanska adresa** je:
European Court of Human Rights
Council of Europe
67075 STRASBOURG CEDEX
FRANCE

Svi zahtjevi poslani telefaksom ili poštom moraju masnim slovima na prvoj stranici zahtjeva sadržavati sljedeće naznake:

“Pravilo 39 – Hitno

Osoba za kontakt (ime i podaci za kontakt): ...

U predmetima protjerivanja ili izručenja, potrebno je navesti i sljedeće:

Dan i sat predviđenog prisilnog udaljenja te odredište: ...”

Zahtjevi za određivanje privremene mjere trebaju u pravilu biti podneseni u najkraćem mogućem roku nakon donošenja konačne domaće odluke, kako bi se Sudu i Tajništvu Suda ostavilo dovoljno vremena da ispituju predmet. U predmetima izručenja ili protjerivanja Sud možda neće moći razmotriti zahtjeve koji su zaprimljeni kasnije od jednog radnog dana prije predviđenog vremena prisilnog udaljenja.

Potrebni podaci i dokumenti

Zahtjevi trebaju, ako je moguće, biti sastavljeni na jednom od službenih jezika država ugovornica i trebaju sadržavati sljedeće podatke i dokumente.

- Ime(na) podnositelja zahtjeva
 - Prezime(na) podnositelja zahtjeva
 - Trenutnu adresu podnositelja zahtjeva
 - Datum rođenja
 - Državljanstvo/a

 - U slučaju više podnositelja, "ime(na)", "prezime(na)", "trenutnu adresu", "datum rođenja" i "državljanstvo/a" svakog podnositelja

 - Ime(na), prezime(na) i adresu zastupnika, ako postoji
 - Državu ili države protiv kojih se zahtjev podnosi
- A. Razloge za podnošenje zahtjeva za određivanje privremene mjere
1. Detaljan opis postojeće situacije
 2. Vrstu navedene prijetnje opasnosti od nastanka nepopravljive štete
 3. Presliku svih relevantnih dokumenata (zadnji liječnički nalazi, fotografije, dokumenti koji ukazuju na ranjivost podnositelja zahtjeva, novinski članci ili izvješća koji se odnose na podnositeljevu situaciju itd.)
 4. U predmetima koji se tiču prisilnog udaljenja/protjerivanja/izručenja:
 - a. Detaljne razloge za napuštanje zemlje porijekla/zemlje odredišta
 - b. Razloge za bojazan od povratka u zemlju porijekla/zemlju odredišta
 - c. Informacije koje se odnose na datum i okolnosti dolaska u državu ugovornicu
 - d. Zemlju odredišta
 - e. Datum predviđenog ili očekivanog prisilnog udaljenja/izručenja/protjerivanja
 - f. Presliku svih relevantnih dokumenata (nalozi za pretragu, uhidbeni nalozi, kaznene osude, novinski članci ili izvješća koji se tiču podnositelja, izvješća za tu zemlju itd.)
- B. Podatke koji se odnose na domaće postupke u državi ugovornici:
1. Podatke koji se odnose na domaće postupke, uključujući datum i sadržaj sudskih odluka i žalbi
 2. Sve druge relevantne podatke koji se odnose na postupke pred domaćim tijelima
 3. Presliku svih relevantnih dokumenata (preslike odluka nacionalnih tijela, sudskih odluka, zahtjeva upućenih državnim tijelima i sudovima itd.)
 4. U predmetima koji se tiču prisilnog udaljenja/izručenja/protjerivanja:
 - a. Podatke o postupku azila, ako je vođen
 - b. Podatke o postupku udaljenja
 - c. Presliku svih povezanih dokumenata
- C. Članke Konvencije na koje se poziva
- D. Pravilno popunjen obrazac punomoći, ako zahtjev podnosi zastupnik. Obrazac se može poslati neposredno nakon podnošenja zahtjeva. Međutim, zahtjevi za određivanje privremenih mjera moraju biti podneseni Sudu uz pristanak podnositelja
- E. Broj predmeta Suda na koji se postojeći zahtjev odnosi, ako ga već imate,
- F. Sve ostale informacije i dokumente koje smatrate potrebnim

Važno

Propust da se dostave navedeni podaci i dokumenti može dovesti do toga da se zahtjev za privremenom mjerom smatra neosnovanim ili nepotpunim. Samo upućivanje na navode u drugim dokumentima ili domaćim postupcima nije dovoljno. Svaki zahtjev mora u prilogu sadržavati gore navedene podatke i dokumente.

Upute za podnošenje zahtjeva putem ECHR Rule 39 Site

ECHR Rule 39 Site treba koristiti **isključivo za podnošenje** Sudu **zahtjeva za privremenim mjerama** temeljem pravila 39. Poslovnika Suda. **Podnesci koji se ne tiču zahtjeva za privremenim mjerama neće se razmatrati te će takvi zahtjevi dostavljeni putem ove stranice biti odmah zatvoreni.**

Stranica će se koristiti za komunikaciju s podnositeljima koji su podnijeli zahtjev putem te stranice sve dok se ne donese odluka o privremenoj mjeri. Dopisi, uključujući upravne ili sudske odluke poslone putem stranice neće se slati poštom. Sud neće koristiti ovu stranicu za kontakt s podnositeljima koji su podnijeli zahtjev drugim sredstvima, npr. telefaksom ili poštom.

Pri podnošenju zahtjeva podnositelji moraju (obavezno):

- Popuniti polje “Naziv zahtjeva (u ovom polju podnositelji moraju ukratko obrazložiti predmet svoga zahtjeva)”
- Popuniti polja koja se odnose na podnositelje, zastupnika i državu na koju se zahtjev odnosi
- Dostaviti barem jedan prilog. Svi prilozi moraju biti u PDF formatu. Dodatne informacije o zadanom formatu i veličini dokumenata dostupne su na poveznici [Opći uvjeti](#).

Važno

Nakon što ste podnijeli zahtjev, dodatne podatke ili dokumente možete dostavljati putem *ECHR Rule 39 Site* samo ako Sud to zatraži.

Praćenje podnesenih zahtjeva

Nakon podnošenja zahtjeva za privremenim mjerama, od podnositelja ili njegovog zastupnika se traži da ga prate. Osobito je važno odmah izvijestiti Sud o svakoj promjeni statusa podnositelja ili drugim okolnostima (primjerice, podnositelj je dobio dozvolu boravka ili se vratio u zemlju porijekla). Na zastupniku podnositelja je također da samoinicijativno odmah obavijesti Sud o svakom mogućem gubitku kontakta s podnositeljem zahtjeva.

Ako je zahtjev podnesen putem *ECHR Rule 39 Site* te je na toj stranici zatvoren nakon što je podnositelj obaviješten o odluci, daljnje dopise Sudu treba slati telefaksom ili poštom.